

Template for comments - Draft ISPMs for country consultation, 2008

DRAFT 4/7: AMENDMENTS TO ISPM NO. 5 (GLOSSARY OF PHYTOSANITARY TERMS)

See [instructions](#) on how to use this template at the end of the document. Following these will greatly facilitate the compilation of comments and the work of the Standards Committee.

1. Section	2. Paragraph number	3. sentence/row/indent etc.	4. Type of comment	5. Proposed rewording	6. Explanation	7. Country
<i>GENERAL COMMENTS</i>						
<i>SPECIFIC COMMENTS</i>						
TITLE	[1]					
Proposed definition: <i>incidence (of a pest)</i>	[2]	Whole sentence	Technical	Proportion or number of units in a defined population that is affected by a pest.	Simplified concept. All others (sample, consignment and field) are included in a defined population.	USA
Proposed definition: <i>tolerance level (of a pest)</i>	[3]	Whole sentence	Technical	<u>Incidence of a pest in a specified population that is a threshold for applying phytosanitary measures.</u>		USA
Proposed definition: <i>phytosanitary security (of a consignment)</i>	[4]	Whole sentence	Technical	Maintenance of the integrity of a consignment to <u>prevent</u> infestation, <u>and/or</u> contamination, <u>and/or</u> escape of regulated pests.	Not necessary to explain in the definition how we achieve phytosanitary security.	USA
Proposed definition: <i>corrective action plan (in an area)</i>	[5]	Whole sentence	Technical	Documented plan of phytosanitary actions to be implemented if a pest is detected or a specified pest level is exceeded <u>or in the case of a programme failure.</u>	We need to have a corrective action plan for other cases than stated in the proposed definition, e.g. treatment failure.	USA
Proposed definition: <i>compliance procedure (for a consignment)</i>	[6]	title Whole sentence	Technical technical	Compliance procedure (for a consignment <u>and/or</u> programme) Official procedure used to verify that a consignment <u>and/or</u> programme complies with phytosanitary requirements.	The concept is wide enough to apply to any programmes, not only for imports and transits.	USA
Proposed definition: <i>intended use</i>	[7]					
Proposed definition: <i>reference specimen</i>	[8]					

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THE TEMPLATE

A template is provided to facilitate the submission and compilation of member comments. Paragraph numbers have been included in the draft standards, and each paragraph has a corresponding row in the template. It is important to be accurate in allocating comments to paragraphs, since the compilation of comments will be done automatically and only based on paragraph numbers.

To facilitate compilation of comments and the work of the Standards Committee, please apply the following and refer to the table of examples below:

- do not add or delete columns, and do not change their width
- ensure that all comments refer to the appropriate section of the text and paragraph number
- if proposals are made to add, delete or move paragraphs, subsequent comments should continue to refer to the paragraph numbers used in the draft standard sent for consultation
- when making several comments on the same paragraph, assign a number to each comment in the location, type of comment and explanation columns. Do not use automatic numbering.
- ensure that all cells of the row are completed when a comment is made
- use formatting to indicate proposed additions (e.g. underline) and deletions (e.g. ~~striketrough~~), with colour as appropriate (e.g. red or blue) and not tracked changes
- only include enough text from the draft standard to display the suggested modifications. Do not include paragraphs or sentences for which no modifications are suggested
- delete the rows in which no comments are made.

Specific guidelines for each column in the template and examples of comments

1. Section

- This gives the titles of sections as they appear in the draft, plus rows for general and specific comments. To propose changes to section titles, include new wording in the "proposed rewording" column.
- General comments apply to the entirety of the standard. Specific comments apply to a defined section of the draft, which should be clearly identified.

2. Paragraph number (Para nber)

- To propose a new paragraph, add a row and qualify the paragraph number with a letter (e.g. 12a, to indicate that the new paragraph follows paragraph 12).
- To propose to move a paragraph, indicate the new location in the "proposed rewording" column (e.g. move para 51 to after para 47). Do not alter the paragraph numbers.

3. Sentence/row/indent, etc.

- Clearly identify the specific place in the paragraph, such as sentence, row of a table, indent, etc, where the comment applies (e.g. sentence 2, indent 5, row 2, footnote 3, figure 15, etc). Table rows have been numbered in the drafts where possible. If bullets, indents or rows in a table are not numbered, they should be counted and the number indicated in this column.
- The text as circulated for consultation should be used as a basis for counting sentences, bullet points, etc. Please do not refer to page or line numbers as these may vary depending on the word processor used or language version of the draft.

4. Type of comment

Indicate whether the comment refers to a technical, substantive, editorial, or translation issue:

- technical comments change the technical content of the text. This includes scientific corrections, technical adjustments, etc.
- substantive comments change the meaning or intention of the text. This includes conceptual changes, addition of new aspects or ideas, etc.
- editorial comments clarify or simplify the text without changing the meaning. This includes spelling or grammatical corrections, suggestions of different but equivalent words, and simplification of sentence structure.
- translation comments correct points that are considered to be inaccurately translated into another language version of the text.

5. Proposed rewording

Suggestions to change the text should always include proposed rewording. Modifications to the original text should be clearly identifiable (i.e. text that is added or deleted should appear in a distinct way from unchanged text). For example, text added can be underlined and text deleted can be ~~striked through~~ (with colours as appropriate). Tracked changes should not be used.

6. Explanation

Detailed explanations should give justification for the comment made and should be sufficient for the Standard Committee to understand the intention of the comment and the proposed rewording.

7. Country

- There should be only one name in this column.
- The country name should be indicated in every row for which a comment is made. The country name should be that of the country submitting the comments.
- Comments made on behalf of an organization (such as an RPPO) should include only the organization name, and not the names of the member countries.

Examples of comments using the template

1. Section	2. Paragraph number	3. Sentence/row/indent, etc.	4. Type of comment	5. Proposed rewording	6. Explanation	7. Country
BACKGROUND	[9]	1. Sentence 1 2. Sentence 2	1. Substantive 2. Technical	The main purpose of the IPPC is to protect <u>plants secure common and effective actions to prevent the spread and introduction of pests of plants and plant products</u> . In doing so, contracting parties undertake the promotion of appropriate measures for the control of <u>regulated</u> pests.	1. To be consistent with the text of the IPPC. 2. The scope of the IPPC addresses regulated pests.	COUNTRY NAME
BACKGROUND	[17]	Sentence 4	Editorial	Thus <u>Additionally</u> , while pursuing the	Clearer wording	COUNTRY NAME
1.4 Supervision activities	[26]	Sentence 3	Substantive	The FF-ALPP programme, including regulatory control <u>domestic regulation</u>	The term regulatory control is unclear and text should use specific terms clarifying what is meant.	COUNTRY NAME
1.4 Supervision activities	[32]	New 2nd indent	Substantive	- operation of surveillance procedures <u>- fruit sampling</u> - surveillance capability	Fruit sampling is necessary as part of surveillance	COUNTRY NAME
1.6 Tolerance level	[44a]	After para 44	Substantive	add new paragraph after 44: <u>For quarantine pests the tolerance level generally equals zero. Setting the level of detection to zero implies that all units of the consignment must be included in the sample. Hence, for quarantine pests, a detection level that is as small as technically possible approaches the zero tolerance level.</u>	to explain the particular situation for quarantine pests	COUNTRY NAME
3. Phytosanitary Risk Categories and Measures	[61]	Whole para	Substantive	Move para 61 to after para 47	More appropriate location.	COUNTRY NAME